

Liebes Publikum,

ein neues Jahr steht an und wir alle hoffen, dass es harmonischer wird als das vergangene - es gibt nämlich viel zu sehen, hören und tanzen bei K3. Mit dem neuen Jahr beginnt auch langsam die heiße Phase der K3 Residenzen, darum gibt es verschiedene Möglichkeiten, schon jetzt Einblick in die Themen und Arbeitsweisen der Choreograph*innen zu erhalten. Zwei Vorträge von Simone C Niquille und Kemi Adeyemi beleuchten die inhaltliche Bandbreite der Residenzen, im VHS-Kurs können die Methoden praktisch ausprobiert oder bei der *Probebühne Eins* live choreographischen Versuchsanordnungen beigewohnt werden.

Und übrigens: Einige Programmpunkte finden weiterhin digital statt, wie zum Beispiel die beiden Vorträge oder auch der VHS-Kurs für Menschen mit Parkinson. Wer zur eigenen Sicherheit also lieber digital bei K3 vorbeischauen möchte, kann das tun.

Ab Januar können für das *Profitraining* Tickets für einzelne Tage gebucht werden, damit wieder flexibler trainiert werden kann.

Wir wünschen ein frohes neues Jahr und dass wir uns möglichst oft live begegnen können!

Viel Spaß! Euer K3-Team

- Aktuelle Informationen und den Newsletter gibt es unter www.k3-hamburg.de
- Join us on facebook: www.facebook.com/K3Hamburg instagram: k3.tanzplan.hamburg

UMFRAGE PROFITRAINING

Liebe Profitänzer*innen.

seit nun knapp 15 Jahren bietet K3 ein regelmäßiges Training für professionelle Tänzer*innen an. Diese begannen zunächst als offene Klassen und finden derzeit coronabedingt als Intensivkurse mit beschränkter Teilnehmer*innenzahl statt. Nun wollen wir die Klassen wieder flexibler gestalten und im gleichen Zuge einige Dinge verändern.

Die Tanz-Szene in Hamburg hat sich in den letzten Jahren stark entwickelt. Manche sind gegangen, viele sind geblieben – einige Bedürfnisse haben sich verändert und andere haben sich verstärkt. Deshalb wollen wir das Training überdenken. Wen könnten wir da besser zu Rate ziehen als euch?

Um unser Angebot zu verbessern, bitten wir euch an dieser Stelle um ehrliche Antworten, Anmerkungen und Vorschläge. Dazu haben wir eine Umfrage entwickelt, die ihr über folgenden Link ausfüllen könnt. Das Ganze dauert 5 Minuten!

Die ersten zehn Teilnehmer*innen der Umfrage erhalten von uns ein gratis Einzelticket für ein *Profitraining* ihrer Wahl.

Hier geht's zur Umfrage.



Danke! Euer K3-Team

JAN — FEB

*ALLE LIVE-VERANSTALTUNGEN FINDEN IN 2G (GEIMPFT BZW. GENESEN) UND UNTER VORBEHALT STATT. EIN TICKETKAUF IST VORAB FÜR ALLE VERANSTALTUNGEN NOTWENDIG. BITTE INFORMIERT EUCH AUF WWW.K3-HAMBURG.DE ÜBER KURZFRISTIGE ÄNDERUNGEN.

BÜHNE

MI 19.01. | 19:30 | VORTRAG ONLINE
SIMONE C NIQUILLE *ALL THE FEELS* — S. 10

MI 02.02. | 19:30 | SHOWING PROBEBÜHNE EINS ^{S. 8}

DI 15.02. | 19:30 | VORTRAG ONLINE KEMI ADEYEMI BEYOND 90° S. 11

STUDIO

AB SO 09.01. | 10:00 - 13:00 | VHS-KURS SAHRA BAZYAR TANZ FÜR MENSCHEN MIT PARKINSON S. 17

MO 10.01. | 17:30 - 20:30 | LEHRER*INNENWORKSHOP FORTBILDUNG ZEITGENÖSSISCHER TANZ FÜR LEHRER*INNEN +AUSGEBUCHT+

AB DI 11.01. | 19:00 - 21:00 | VHS-KURS
HÖCKNER | SACCHELLI | KALAMPALIKI
ZEITGENÖSSISCHEN TANZ KENNENLERNEN S. 16

FR 14.01. | 14:00 - 16:00 | BERATUNG K3 TEAM OFFENE BÜROTÜR S. 14

M0 17.01. – MI 19.01. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING ALADINO RIVERA MOVING AIR ^{S. 20} MO 24.01. – MI 26.01. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING KERSTIN KUSSMAUL WHAT THE FASCIA S. 20

M0 31.01. – MI 02.02. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING
JAN BURKHARDT
TANZ IM KÖRPER-RAUM-KONTINUUM ^{S. 20}

AB DI 01.02. | 19:00 - 21:00 | VHS-KURS SOPHIA GUTTENHÖFER GESTE KÖRPER TANZ ^{S. 18}

SO 06.02. | 17:00 - 19:00 | WORKSHOP RAYMOND LIEW JIN PIN K3 MOVEMENT CLASS S. 15

MO 07.02. – MI 09.02. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING YOSUKE KUSANO BALLET FOR CONTEMPORARY DANCERS 5. 20

FR 11.02. | 14:00 - 16:00 | BERATUNG K3 TEAM OFFENE BÜROTÜR S. 14

MO 14.02. – MI 16.02. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING FRÉDÉRIC TAVERNINI FAST AND FURIOUS – QUESTIONING PERSPECTIVES ^{S. 20}

M0 14.02. | 17:30 - 20:30 | LEHRER*INNENWORKSHOP FORTBILDUNG TANZ IN SCHULE +AUSGEBUCHT+

MO 21.02. – MI 23.02. | 10:30 - 12:30 | PROFITRAINING EVA MARIA KRAFT CONTEMPORARY BALLET S. 20

SERVICE

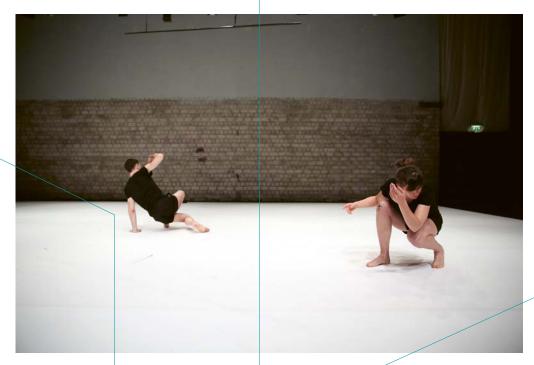
TANZ AUF KAMPNAGEL S. 19

SERVICE S. 22



PROBEBÜHNE EINS

Hinter verschlossenen Türen wird geprobt und choreographiert und als Publikum bekommt man meist nur die fertigen Stücke zu sehen. Beim Werkstattformat Probebühne Eins werden die Studiotüren geöffnet und die Probe wird auf die Bühne gebracht. Tanzfans haben die exklusive Gelegenheit, einen Blick auf die Entstehung zeitgenössischer Tanzproduktionen zu erhaschen. Hamburger Choreograph*innen zeigen Ausschnitte aus gerade entstehenden Produktionen und probieren ihre Ideen vor Publikum aus. Auch die aktuellen K3 Residenzchoreograph*innen geben Einblicke in ihre Arbeiten. Anschließend sind alle eingeladen, mit den Choreograph*innen in Austausch zu kommen.



// This studioshowing format gives dance fans a chance to gain exclusive insights into the development of contemporary pieces made in Hamburg.

Möchtest du bei der *Probebühne Eins* Einblick in deine aktuelle Probenarbeit geben? Anfragen und Bewerbungen bis zum 09. Januar an tanzplan@kampnagel.de.

мі **02. Februar**

19:30 | **P1** | **5€**

2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis

+ALL THE FEELS+

SIMONE C NIQUILLE AMSTERDAM

In Emotionserkennungs-Software wird aktuell viel investiert, um sie in der Werbung, für Predictive Policing oder bei Bewerbungsgesprächen einzusetzen. Diese Software nutzt Sensoren, um Mimik, Stimme oder Körperhaltung abzutasten und daraus den emotionalen Zustand eines Menschen zu bestimmen. Simone C Niquille interessiert, welche Daten einer künstlichen Intelligenz beige-



bracht werden, um menschliche Emotionen zu erkennen, und wie dafür Emotionen kategorisiert werden müssen.

Der Vortrag findet im Rahmen der K3 Residenz von Gloria Höckner statt. Beide fragen sich, wie Überwachungstechnologien die Wahrnehmung von Körpern beeinflussen, und hinterfragen die vermeintliche Neutralität dieser Systeme.

// As part of Gloria Höckner's residency about the influence of surveillance systems on the body, Simone C Niquille's lecture focuses on the kinds of data required for an artificial intelligence to recognize human emotions.

Simone C Niquille untersucht in ihrer künstlerischen Arbeit die Darstellung von Identität und die Digitalisierung von Biomasse im Netz. Sie ist Chief Information Officer an der Design Academy Eindhoven und war Forschungsstipendiatin von Het Nieuwe Instituut Rotterdam. Ihre Arbeit wird international ausgestellt, z.B. im Haus für elektronische Künste Basel oder La Gaite Lyrique, und mit diversen Preisen wie dem Pax Art Award ausgezeichnet.

Teilnahmelink nach Anmeldung unter: tanzplan2@kampnagel.de

Mi **19. Januar** | 19:30

online via Zoom | Teilnahme kostenlos | in englischer Sprache

BEYOND 90°

THE ANGULARITIES OF BLACK/QUEER/ WOMAN/LEAN

KEMI ADEYEMI SEATTLE

Kemi Adeyemi nutzt in ihren schriftstellerischen und kuratorischen Projekten die Performance als Ort und Methode zur Erforschung von schwarzem queerem Leben. In diesem Vortrag spricht sie über die Beziehungen von Vertikalität und "Race". Sie untersucht, wie eine rassifizerte Orientierung an einer aufrechten Körperlichkeit (einem 90°-Winkel zwischen Körper und



Boden) das Leben von schwarzen Menschen oft gewaltsam prägt. Darüber hinaus fragt sie, wie sich schwarze queere Subjekte Winkel des Anlehnens (z. B. 75°) zu eigen machen, um sich den Protokollen der 'richtigen' Verkörperung und der Politik radikal zu verweigern.

Der Vortrag findet im Rahmen der K3 Residenz von Clarissa Sacchelli statt. Während der Residenz sucht Clarissa nach Körpern, die der Schwerkraft trotzen, während sie für andere Sorge tragen.

// As part of Clarissa Sacchelli's residency about bodies that lean, Kemi Adeyemi's lecture examines the hegemony of the 90° angle from gender and race perspectives.

Kemi Adeyemi ist Assistenzprofessorin für Gender, Women and Sexuality Studies und Leiterin des Black Embodiments Studio an der University of Washington. Der von ihr mitherausgegebene Band Queer Nightlife erschien im Frühjahr 2021 und ihr demnächst erscheinendes Buch Feels Right wird im Herbst 2022 bei Duke University Press veröffentlicht.

Teilnahmelink nach Anmeldung unter: tanzplan2@kampnagel.de

Di 15. Februar | 19:30

online via Zoom | Teilnahme kostenlos | in englischer Sprache



OFFENE BÜROTÜR

K3 TEAM

Wir öffnen unsere Tür und laden Tanzschaffende zu uns ins K3-Büro ein. Die Offene Bürotür bietet der Hamburger Tanzszene eine Anlaufstelle und soll euch und uns Gelegenheit geben, einander hier live zu begegnen. Möchtet ihr euch beraten lassen zu Proiekten. habt ihr Wünsche für die Szene. Anregungen für K3 oder wollt ihr uns einfach bei einem Kaffee kennenlernen? Kommt vorbei! Wir würden uns gerne mit euch austauschen. Solange die Pandemie anhält. bitten wir euch um eine kurze Anmelduna.

K3 MOVEMENT CLASS

RAYMOND LIEW JIN PIN HAMBURG



// Come join us at the K3 office for coffee and a chat. Due to the pandemic, please let us know when vou'd like to come by.

Anmeldung unter: tanzplan2@kampnagel.de

Fr 14. Januar & Fr 11. Februar

14:00 - 16:00 | Teilnahme kostenlos 2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis Mit der K3 Movement Class möchten wir tanzbegeisterte Menschen jeden Alters anregen, in unterschiedliche Bewegungs- und Tanzmethoden reinzuschnuppern, Einmal im Monat bietet die K3 Movement Class die Möglichkeit, unter wechselnder Anleitung durch erfahrene Choreograph*innen

und Tanzvermittler*innen zu tanzen. Dabei steht die Freude an der Bewegung und an der Erforschung des eigenen Körpers im Vordergrund. Gemeinsam werden Tanzbewegungen entwickelt sowie Koordination und Rhythmusgefühl trainiert. Die individuellen. körperlichen Besonderheiten einer jeden Person werden wertschätzend integriert und als Potenzial für neue Möglichkeiten der Bewegung genutzt. Vor allem: Es wird getanzt, getanzt, getanzt! Füllt eure Wasserflasche auf. schnappt eure Tanzlaune und packt das Schweißband ein!

// Once a month, our new k3 Movement Class offers people of all ages the chance to joyfully explore dance together with various professional choreographers and dance teachers.

so 06. Februar

17:00 - 19:00 | P1 | 5 € | in englischer Sprache 2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis

ZEITGENÖS-SISCHEN TANZ KENNENLERNEN

HÖCKNER I SACCHELLI I KALAMPALIKI

Dieser tanzpraktische Kurs führt in Grundlagen des zeitgenössischen Tanzes ein und gibt Gelegenheit, die aktuellen K3 Residenzchoreographen*innen Gloria Höckner (Hamburg), Clarissa Sacchelli (São Paulo) und Venetsiana Kalampaliki (Athen), die in der laufenden Spielzeit neue Stücke in Hamburg zeigen werden, kennenzulernen. Jede*r Choreograph*in gestaltet jeweils einen Kurstermin und vermittelt individuelle körperliche und tanzpraktische Arbeitsweisen und künstlerische Schwerpunkte.

// A practical course on the fundamentals of contemporary dance with introductions to the works of our three current artists in residence.

Teils in englischer Sprache

Offen für alle Interessierten | Keine Vorkenntnisse erforderlich Die Anmeldung erfolgt NUR über die VHS Hamburg: www.vhs-hamburg.de

Di 11. & 18. & 25. Januar

19:00 - 21:00 | dienstags | K32 | 49€ 2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis

TANZ FÜR MENSCHEN MIT PARKINSON

ODER ANDEREN KÖRPERL. EINSCHRÄNKUNGEN SAHRA BAZYAR HAMBURG

Menschen mit und ohne Bewegungseinschränkungen werden zum gemeinsamen tänzerischen Ausprobieren eingeladen. Die Teilnehmer*innen begeben sich teils im Tanzsaal und teils online durch Übungen und Improvisationen auf Entdeckungs- und Sinnesreisen. Hierbei wird auf individuelle Bedürfnisse eingegangen. Sitzend oder stehend wird ein kreativer, barrierearmer Freiraum geschaffen, in dessen Zentrum die gemeinsame Freude am Tanzen und das Erleben eines positiven Körpergefühls stehen. Die gesammelten Erfahrungen werden abschließend in einer gemeinsamen improvisatorischen Choreographie umgesetzt.

// A creative largely accessible chance to experience the joys of dance as part of a group that values all forms of physical expression and restriction.

Sahra Bazyar ist Ergotherapeutin und Tanzpädagogin in Hamburg. Sie studierte Ergotherapie und absolvierte eine Tanzausbildung. Sie hat langjährige Erfahrung in der Arbeit u.a. mit Menschen mit Parkinson und Multipler Sklerose und orientiert ihre Bewegungsangebote an den spezifischen Möglichkeiten der Teilnehmenden.

HYBRID KURS - Begegnungen in Präsenz und digital Offen für alle Interessierten | Keine Vorkenntnisse erforderlich Die Anmeldung erfolgt NUR über die VHS Hamburg: www.vhs-hamburg.de

So **09. Januar** | **Präsenz** | 10:00 - 13:00 (inkl. Pausen)

Fr 14. & 21. & 28. Januar & 04. Februar online via Zoom | 12:00 - 13:00

So 13. Februar | Präsenz | 10:00 - 13:00 (inkl. Pausen)
67€ | 2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis

GESTE KÖRPER TANZ

SOPHIA GUTTENHÖFER HAMBURG

Dieser Kurs beschäftigt sich mit Körpergesten und Bewegungsqualitäten und wie sie sich gegenseitig bedingen. Gesten sind Teil menschlicher Kommunikation, die Gesprochenes bewusst oder unbewusst praktisch permanent begleiten. Gemein ist ihnen, dass sie Gesagtes verdeutlichen, Ungesagtes transportieren oder Abstraktes nachvollziehbar machen.

Wie können wir mit Gesten spielen, indem wir unterschiedliche Bewegungsqualitäten einsetzen? Wie können wir sie verstärken, abschwächen, ihre Bedeutung verändern, verwandeln, neue erfinden, sie willkürlich aneinanderreihen? Was erzählen sie für Geschichten, welche Tanzsprache entwickelt sich, und was bewegt das in uns und in Zuschauenden?

// This course explores physical gestures and movement qualities as forms of human communication.

Sophia Guttenhöfer arbeitet als Choreographin, Performerin und Bewegungsvermittlerin. In ihrer Arbeitsweise verbinden sich verschiedene Bewegungs- und Darstellungskünste mit somatischer Körperarbeit, geprägt von queerfeministischen Konzeptionen zu Körper und Geschlecht. Sowohl Tanz, Bewegungs- und Sprechtheater als auch Nouveau Cirque, Kung Fu und Videokunst sind oder waren Teil ihrer Arbeit.

Offen für alle Interessierten | Keine Vorkenntnisse erforderlich Die Anmeldung erfolgt NVR über die VHS Hamburg: www.vhs-hamburg.de

Di 01. & 08. & 15. & 22. Februar & 01. März

19:00 - 21:00 | dienstags | **K32** | **74€**

2G-Veranstaltung für Geimpfte und Genesene mit Nachweis



DO 27.01. - SA 29.01. ERNA ÓMARSDÓTTIR ORPHEUS + EURYDIKE - DIE ORPHISCHEN ZYKLEN

FR 28.01. - SA 29.01.
MARIA ZIMPEL MOTIONS OF REVOLUTION

MI 23.02. - SA 05.03.

FOKUS TANZ #8: SORRY DADDY

MI 23.02. - SA 26.02.

KONFERENZ EDUCATE TO RECREATE

DO 24.02. - SA 26.02.

JOHANNA FAYE & SAÏDO LEHLOUH EARTHBOUND

FR 25.02. - SA 26.02.

ELLEN FUREY & MALIK NASHAD SHARPE

SOFTLAMP.AUTONOMIES

MI 02.03. - SA 05.03.

FRANCK EDMOND YAO TRANSFORMATION

MI 02.03. - SA 05.03.

GRICHKA CARUGE

A HUMAN RACE- THE RITE OF KRUMP

SA 05.03.

FUSION DANCE BATTLE



NACHWEIS

ANMELDUNG MIT CV UNTER: tanzplan2@kampnagel.de

INFORMATION: 040 / 270 949 45

tanzplan@kampnagel.de www.k3-hamburg.de

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Die Teilnahme am Training ist nur für professionell tätige Tanzschaffende bzw. Tanzstudierende in Ausbildung mit entsprechendem Nachweis möglich. Die Entscheidung über die Teilnahme liegt bei den jeweiligen Trainingsleiter*innen.

Kuratorin: Kerstin Kussmaul.

Das *Profitraining* ist eine 2G-Veranstaltung und ausschließlich für Geimpfte und Genesene geöffnet. Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung und Online-Ticketerwerb möglich. Die Teilnahme sollte vorzugsweise für die ganze Kurswoche stattfinden, es ist aber auch der

Erwerb von Tagestickets möglich.
Eine Anmeldung mit kurzem Lebenslauf unter tanzplan2@kampnagel.de ist dringend erforderlich. Wir bitten alle Teilnehmenden, 15 Minuten vor Beginn des Trainings da zu sein.
Die Teilnahme wird nur mit gültigem Ticket und gegen Vorlage des 2G-Nachweises sowie eines Ausweisdokuments gewährt.

Weitere Informationen zu den Trainingsinhalten und dem Ticketerwerb unter www.k3-hamburg.de

// Taking part in the professional training at K3 is only possible for professional dancers and advanced dance students. Due to Covid-19, we cannot offer any open classes at the moment. A registration with a short CV at tanzplan2@kampnagel.de is mandatory. Participation is only permitted with a valid ticket and proof of 2G (vaccinated or recovered). Training starts on time, please arrive at least 15 minutes before.

More info: www.k3-hamburg.de

MO 17.01. – MI 19.01. | 10:30 - 12:30 ALADINO RIVERA MOVING AIR

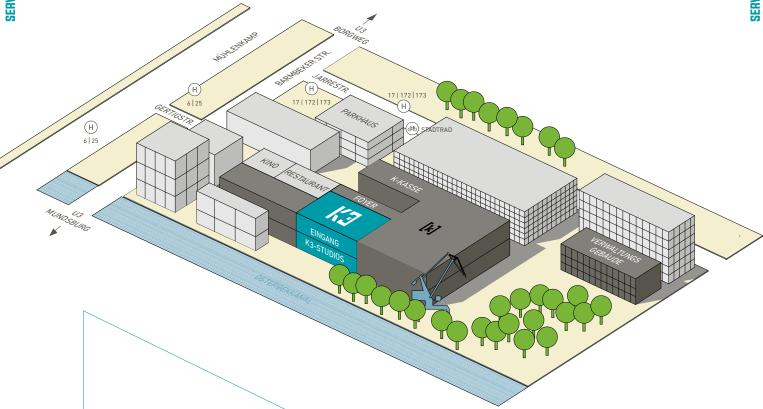
MO 24.01. – MI 26.01. | 10:30 - 12:30 KERSTIN KUSSMAUL WHAT THE FASCIA

MO 31.01. – MI 02.02. | 10:30 - 12:30 JAN BURKHARDT TANZ IM KÖRPER-RAUM-KONTINUUM

MO 07.02. – MI 09.02. | 10:30 - 12:30 YOSUKE KUSANO BALLET FOR CONTEMPORARY DANCERS

MO 14.02. – MI 16.02. | 10:30 - 12:30 FRÉDÉRIC TAVERNINI FAST AND FURIOUS – QUESTIONING PERSPECTIVES

MO 21.02. – MI 23.02. | 10:30 - 12:30 EVA MARIA KRAFT CONTEMPORARY BALLET



K3 | Tanzplan Hamburg

Jarrestr. 20, 22303 Hamburg 040 / 270 949 45

www.k3-hamburg.de

tanzplan@kampnagel.de

TAGESKASSE

Mo-Fr 15:00 - 18:00 Uhr. So geschlossen. Abendkasse ab eine Stunde vor Veranstaltungsbeginn

Aktuelle Corona-Infos findet ihr auf unserer Website.

Alle Veranstaltungen finden als 2G (geimpft oder genesen mit Nachweis) statt.

KARTEN

040/270 949 49 www.kampnagel.de tickets@kampnagel.de

ERMÄSSIGUNGEN [k]-KARTE

12 Monate lang alle Kampnagel Veranstaltungen zum halben Preis für zwei Leute mit der [k]-Karte (Workshops, Sonderveranstaltungen und Konzerte ausgenommen)

PARKEN

Als Kampnagel-Besucher*in haben Sie die Möglichkeit, die Tiefgarage an der Barmbeker Str. zu nutzen. (Bitte lassen Sie Ihren Parkausweis an der Abendkasse oder Garderobe entwerten!)

IMPRESSUM

Leitung: Dr. Kerstin Evert Redaktion: Dr. Kerstin Evert (V.i.S.d.P.), Uta Meyer, Niklaus Bein, Kirsten Bremehr, Anja Michalke, Charlotte Pfingsten, Ricarda Oldekop

Gestaltung: www.artfabrikat.de Fotos: : Öncü Gültekin (S. 6/7): Thies Rätzke (S. 12/13, S. 15), Anja Beutler (S. 8/9); Timothee Lejolivet (S.19) Covergestaltung: Uta Meyer & Paula Franke

K3 ist Mitglied des European Dancehouse Network.



